

KÚPNA ZMLUVA

uzatvorená podľa §-u 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.
v platnom znení
medzi:

1/ Obec Bystrá

sídlo: Obecný úrad, Bystrá 61, 977 01 Bystrá

IČO: 00647853

v mene ktorej koná: Marian Alberty, starosta obce

/ďalej aj ako „**kupujúci**“ v príslušnom gramatickom tvare/

a

2/ ZO OZ KOVO Železiarne Podbrezová a.s.

sídlo: Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová

IČO: 17052807

v mene ktorej konajú: Pavol Košťál, predseda

Slavomír Stromko, podpredseda

Bankové spojenie: SLSP, a.s.

Číslo účtu: 79899476/0900

/ďalej aj ako „**predávajúci**“ v príslušnom gramatickom tvare/

Čl. I.

Základné ustanovenie

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom v 1/1, hlavnej vetvy kanalizácie nachádzajúcej sa v katastri obce Bystrá, spolu so siedmimi kanalizačnými šachtami: č. 2 (vrátane) až č. 8. (vrátane) prechádzajúcej cez pozemok na parc. KN-C č. 133/1, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere: 5227 m², zapísaný na Liste vlastníctve č. 769, katastrálne územie Bystrá, obec Bystrá, okres Brezno, a to v úseku ohraničenom hranicami tohto pozemku tak, ako je to zakreslené v polohopisnom a výškopisnom zameraní kanalizácie zo dňa 26.07.2011, vyhotovenom: Siman a Jorčík, s.r.o., IČO: 00634808, Židlovo č. 3, 977 01 Brezno, ktorý tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

(ďalej aj ako „**kanalizácia**“ alebo „**prevádzaná kanalizácia**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Čl. II.

Predmet zmluvy

1. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje do svojho výlučného vlastníctva, v 1/1, kanalizáciu vymedzenú v Čl. I. so všetkými jej súčasťami a príslušenstvom.

Čl. III.

Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kupujúci sa s predávajúcim dohodol na kúpnej cene za kanalizáciu vo výške 1,-€ (slovom: jedno euro) plus príslušná sadzba DPH.
2. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu do 15 pracovných dní od uzatvorenia tejto zmluvy a to bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy, na základe faktúry s náležitosťami daňového dokladu vystavenej predávajúcim.
3. Kúpna cena sa považuje za zaplatenú pripísaním peňažných prostriedkov v zodpovedajúcej výške na účet predávajúceho.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak si kupujúci nesplní svoju povinnosť zaplatiť predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu podľa tohto článku, predávajúci je oprávnený od zmluvy odstúpiť, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy.

Čl. IV.

Nadobudnutie vlastníckeho práva

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k prevádzaným nehnuteľnostiam až úplným zaplatením kúpnej ceny.
2. Nebezpečenstvo straty, poškodenia a zničenia prevádzanej kanalizácie prechádza z predávajúceho na kupujúceho okamihom nadobudnutia vlastníckeho práva.
3. Najneskôr okamihom nadobudnutia vlastníckeho práva kupujúcim k prevádzanej kanalizácii sa táto stane verejnou kanalizáciou podľa ustanovenia § 2 zákona NR SR č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení.

Čl. V.

Odvádzanie odpadových vôd

1. Predávajúci je aj po uzatvorení tejto zmluvy oprávnený byť pripojený na predmetnú kanalizáciu a vypúšťať do nej produkované odpadové vody za podmienok a spôsobom stanoveným v zmluve o odvádzaní odpadových vôd.
2. Kupujúci sa zaväzuje, že do 15.12.2011 ako Prevádzkovateľ uzatvorí s predávajúcim ako s Producentom podľa §-u 269 ods. 2/ Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení a podľa zákona NR SR č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení Zmluvu o odvádzaní odpadových vôd, pričom kupujúci bude mať v tejto zmluve postavenie Prevádzkovateľa a predávajúci Producenta. Kupujúci sa zaväzuje predložiť predávajúcemu návrh Zmluvy o odvádzaní odpadových vôd na posúdenie najneskôr do 15.11.2011.
3. Predmetom Zmluvy o odvádzaní odpadových vôd, ktorý sa zmluvné strany podľa ods. 1 a ods. 2 tohto článku zaväzujú uzatvoriť bude odplatné odvádzanie odpadových vôd („stočné“) s ich koncovým čistením.
4. Odvádzanie odpadových vôd podľa ods. 2. tohto článku bude uskutočňované prostredníctvom verejnej kanalizácie vo vlastníctve Prevádzkovateľa, nachádzajúcej sa v katastri obce Bystrá, pričom:
 - množstvo vypúšťaných odpadových vôd producentom, ktoré je podkladom na vyúčtovanie stočného, bude zistené na základe množstva odobratej pitnej vody z verejného vodovodu,
 - počet pracovných dní: 7 v týždni; 365 v roku,
 - výška odplaty (stočného) za odvádzanie a čistenie odpadových vôd bude stanovená v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a v súlade s právoplatnými rozhodnutiami príslušných orgánov štátnej správy (najmä v súlade s aktuálnym rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví podľa zákona NR SR č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach),

- ostatné (najmä technicko – prevádzkové) náležitosti Zmluvy o odvádzaní odpadových vôd budú doplnené Prevádzkovateľom v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a v súlade s právoplatnými rozhodnutiami príslušných orgánov štátnej správy.

Čl. VI.

Rozvázovacia podmienka

1. Kupujúci je držiteľom právoplatného súhlasu na uskutočnenie vodnej stavby podľa §-u 26 ods. 1/ zákona NR SR č. 364/2004 Z. z. vodný zákon v platnom znení, číslo: ŠVS A2005/01652 Bek. zo dňa 15.11.2005, ktoré sa stalo právoplatným a vykonateľným dňa 27.12.2005, vydaného Obvodným úradom životného prostredia v Brezne, útvarom štátnej vodnej správy, na vodnú stavbu: „SO 01 Kanalizácia a SO – 02 „Čistiareň odpadových vôd typ SBR 180““ podľa PS „SO – 01 Kanalizácia“, investičná akcia „Kanalizácia a ČOV Bystrá“ (ďalej aj ako „stavba“).
2. V prípade, ak do 15.12.2011 nenadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie, ktorým sa povolí užívanie stavby, táto zmluva uplynutím dňa 15.12.2011 zaniká a zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia.
3. V prípade, ak do 15.12.2011 síce nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie, ktorým sa povolí užívanie stavby, avšak toto rozhodnutie bude napadnuté akýmkoľvek opravným prostriedkom alebo iným obdobným podaním na súde alebo na inom príslušnom orgáne, alebo kupujúci do 15.12.2011 jeden rovnopis kolaudačného rozhodnutia nedoručí predávajúcemu, táto zmluva uplynutím dňa 15.12.2011 zaniká a zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia.
4. V prípade ak kupujúci nepredloží do 15.11.2011 predávajúcemu na posúdenie návrh Zmluvy o odvádzaní odpadových vôd s obsahom podľa Čl. V. tejto zmluvy, táto zmluva uplynutím dňa 15.11.2011 zaniká a zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia.

Čl. VII.

Predkupné právo

1. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením §-u 602 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení dohodli na zriadení predkupného práva k prevádzanej kanalizácii v prospech predávajúceho. Predkupné právo sa zriaďuje ako zmluvné právo.
2. Na základe predkupného práva je kupujúci v prípade, že bude chcieť v budúcnosti previesť vlastnícke právo ku kanalizácii na tretiu osobu, povinný ponúknuť kanalizáciu na odkúpenie predávajúcemu. Ponuka na kúpu kanalizácie musí byť urobená písomne. Písomná ponuka musí obsahovať najmä najvyššiu ponúknutú kúpnu cenu a dobu splatnosti kúpnej ceny.
3. Kupujúci má právo kanalizáciu predat' tretej osobe, ak predávajúci do dvoch mesiacov odo dňa doručenia ponuky na kúpu písomne neprejaví záujem o kúpu kanalizácie za najvyššiu ponúknutú kúpnu cenu.
4. V prípade porušenia povinnosti kupujúceho podľa ods. 1 a 2. tohto článku, je predávajúci oprávnený vyúčtovať mu zmluvnú pokutu vo výške 150.000,-€. Predávajúci je oprávnený domáhať sa náhrady škody spôsobenej porušením povinnosti na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje. Predávajúci je oprávnený domáhať sa náhrady škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.

Čl. VIII.

Ostatné dojednania

1. Predávajúci vyhlasuje, že na kanalizáciu neboli uplatnené žiadne nároky podľa osobitných právnych predpisov, že vlastníctvo predávajúceho nie je nijako ovplyvnené žiadnou dohodou s tretiou stranou, že nebolo právoplatným či neprávoplatným rozhodnutím rozhodnuté

o vyvlastnení, odstránení, alebo rozdelení kanalizácie, zmene vlastníka kanalizácie, ani nebolo začaté resp. neprebíha žiadne súdne, správne ani iné konanie, ktorého dôsledkom by došlo k zmene vlastníka, vyvlastneniu, rozdeleniu alebo odstráneniu kanalizácie, alebo ktorým by bolo inak obmedzené vlastnícke právo kupujúceho ku kanalizácii, že neexistujú žiadne nedoplatky na daniach resp. iných úradných dávkach týkajúcich sa kanalizácie.

2. V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie predávajúceho alebo jeho časť podľa ods. 1. tohto článku ukáže ako nesprávne, nepravdivé alebo neúplné, je kupujúci oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku kupujúceho na náhradu škody voči predávajúcemu vzniknutej tým, že vyhlásenie predávajúceho alebo jeho časť podľa ods. 1. tohto článku sa ukázalo ako nesprávne, nepravdivé alebo neúplné a kupujúci využil svoje právo od tejto zmluvy odstúpiť.
3. Kupujúci vyhlasuje, že pozná stav kanalizácie z osobnej prehliadky a preberá ju v stave v akom sa nachádza pri uzatvorení tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom prevodu vlastníckeho práva je aj celé príslušenstvo kanalizácie.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci vstúpi do užívania kanalizácie, jej súčastí a príslušenstva dňom uzatvorenia tejto kúpnej zmluvy.
6. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že kupujúci je povinný ohlásiť zmenu vlastníckeho práva ku kanalizácii na príslušných orgánoch štátnej správy a územnej samosprávy a pred tretími fyzickými alebo právnickými osobami a po nadobudnutí vlastníckeho práva k nej taktiež uhrádzať z titulu vlastníckeho práva ku kanalizácii aj príslušné dane a poplatky.
7. Predávajúci sa zaväzuje, že počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy bez písomného súhlasu kupujúceho neprevedie vlastnícke právo ku kanalizácii na iné osoby ako na kupujúcich ani ich nezaťaží v prospech iných osôb ako v prospech kupujúceho, ani kanalizáciu nezaťaží právami tretích osôb; v prípade porušenia tejto povinnosti je kupujúci oprávnený od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy.

Čl. IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, z ktorých obe zmluvné strany obdržia po 2 vyhotovenia.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – polohopis a výškopis kanalizácie
3. Uzatvorenie tejto zmluvy bolo schválené uznesením výboru predávajúceho č. 32/2011 zo dňa 24.08.2011, a tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
4. Uzatvorenie tejto zmluvy bolo schválené uznesením obecného zastupiteľstva kupujúceho č. 4/2011 zo dňa 06.09.2011, a tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 3 tejto zmluvy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 4 – osvedčenie o zvolení za starostu kupujúceho.
6. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy bude prehlásené príslušným súdnym orgánom za neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a najužšom rozsahu. Zmluvné strany sa zaväzujú rokovať a nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, pričom budú sledovať pôvodný zámer sledovaný zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva obsahuje kompletne a jedinečné znenie dohody, ktorá sa týka predmetu zmluvy medzi nimi. Táto zmluva je nadradená všetkým predchádzajúcim ústnym či písomným zmluvám, návrhom ako aj ďalšej komunikácii medzi oboma zmluvnými stranami týkajúcich sa predmetu tejto zmluvy, ktoré zároveň strácajú okamihom uzatvorenia tejto zmluvy svoju platnosť a účinnosť.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú (a to aj po zániku tejto zmluvy) zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách týkajúcich sa činnosti druhej zmluvnej strany, ktoré nie sú v danom čase verejne známe alebo prístupné; o informáciách s ktorými sa nakladá ako s obchodným tajomstvom; o informáciách ktoré druhej zmluvnej strane sprístupnili v súvislosti s touto zmluvou; ako aj o obsahu tejto zmluvy (ďalej len "Dôverné informácie"). Zmluvné strany sa zaväzujú, že použijú Dôverné informácie výhradne na účely plnenia tejto zmluvy. Zmluvné strany zároveň uznávajú, že každá zmluvná strana je oprávnená sprístupniť Dôverné informácie, ak to bude

požadovať všeobecne záväzný právny predpis, súd alebo iný orgán verejnej moci alebo iná príslušná inštitúcia v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom zmluvné strany dávajú na takéto sprístupnenia súhlas.

- Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, udeľujú druhej zmluvnej strane súhlas na uschovávanie a spracúvanie svojich osobných údajov uvedených v tejto zmluve za účelom uplatňovania práv a plnenia si povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy príslušnej zmluvnej strane.
- D. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci môže postúpiť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy len na základe písomného súhlasu predávajúceho. Pokiaľ bude postúpenie práv a povinností vykonané bez tohto súhlasu, kupujúci predávajúcemu zodpovedá za všetku škodu, ktorú mu takýmto postúpením práv a povinností na tretiu osobu spôsobil.
1. Ustanovenia tejto zmluvy sú záväzné aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
 2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami. Ak zmluva neustanovuje inak, všetky nároky vyplývajúce z tejto zmluvy musia byť voči druhej strane uplatnené písomne, a to doporučeným listom, faxom alebo odovzdané osobne. V prípade odosielania písomnosti faxom sa táto považuje za doručenie okamihom potvrdenia prenosu faxovej správy. V prípade odosielania písomnosti kuriérom sa táto považuje za doručenie okamihom potvrdenia dokladu o doručení, resp. okamihom bezdôvodného odmietnutia prevzatia tejto písomnosti, resp. okamihom úmyselného zmarenia prebratia tejto písomnosti. V prípade poštového styku (resp. v prípade použitia služieb spoločností - obdobných ako slovenská pošta - obstarávajúcich doručovanie písomností) sa za deň uplatnenia nároku považuje deň doručenia doporučeného listu poštovým úradom na adresu uvedenú v tejto zmluve, a v prípade, že v budúcnosti dôjde k zmene adresy zmluvnej strany, tak na adresu zmluvnej strany uvedenú v danom čase v zákonom stanovenom registri. Účinky doručenia písomných podaní sú na účely tejto zmluvy splnené aj vtedy, ak príjemca príslušného podania si toto nevyzdvihol v odbernej lehote, a to dňom kedy sa príslušné podanie vrátilo odosielateľovi ako nedoručené, a tiež dňom keď jeho prevzatie adresát bezdôvodne odmietol.
 13. V otázkach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia všeobecne záväzných platných a účinných právnych predpisov Slovenskej republiky. Aplikácia právneho poriadku iného štátu ako aj aplikácia kolíznych noriem medzinárodného práva súkromného a procesného je na základe dohody zmluvných strán vylúčená.
 14. Zmluvné strany týmto zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že sa v plnom rozsahu oboznámili s obsahom tejto zmluvy, plne mu porozumeli, ich prejavy vôle pri jej podpise sú slobodné, vážne, určité a zrozumiteľné a túto zmluvu nepodpísali v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.
 15. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzatvorenia.

V Brezne, dňa 08.09.2011

Predávajúci:
ZO OZ KOVO
Železiarne Podbrezová a.s.

Org. číslo: 03-2292-7302
Odborový zväz KOVO
Základné organizácia
ŽELEZIARNE Podbrezová a.s.
976 81 PODBREZOVÁ 2
Pavol Košťál
predseda

Slavomír Stromko
podpredseda

V Brezne, dňa 08.09.2011

Kupujúci:

Obec Bystrá

Marian Alberty
starosta obce